

RAYA





Design: Grzegorz Olech





RAYA 21 S CZARNY P52PA



RAYA 21 S CZARNY P46PU



RAYA 23 SL CZARNY P51PU
+ BAZA CHROM



21 Plastikowe
Plastic



23 Tapicerowane
Upholstered

Dwie opcje
wykończenia tyłu oparcia
*Two versions
of backrest finishing*



RAYA 21 S CZARNY P49PU
+ BAZA METALIK



RAYA 23 E CZARNY P49PP

Standard:
Standard:



BAZA STANDARD
STANDARD BASE

Opcje:
Options:



+BAZA CHROM
+BASE CHROME



+BAZA METALIK
+BASE METALLIC



Regulacja wysokości oparcia
(w wersji obrotowej)
*Backrest height adjustment
(in swivel version)*

Regulacja siły sprężystości
siedziska z oparciem
(dopasowanie do wagi ciała)
Tilt force adjustment







Podłokietniki stałe / Fixed armrests

5 RODZAJÓW PODŁOKIETNIKÓW:
5 TYPES OF ARMRESTS:



P46PU
Podłokietnik stały, PU
Fixed PU armrest



P52PA
Podłokietnik stały, poliamidowy
Fixed polyamide armrest

Przycisk w podłokietniku
P45PU/PP, P49PU/PP i P51PU uwalnia blokadę
regulacji wysokości podłokietnika
*Height adjustment of P45PU/PP, P49PU/PP
and P51PU armrests with help of the button*



Podłokietniki regulowane / Adjustable armrests



P45PU/PP
Podłokietnik regulowany 2D
z nakładką PU lub PP
*2D adjustable armrest
with PU or PP pad*



P49PU/PP
Podłokietnik regulowany 2D
z regulowaną przód-tył
nakładką PU lub PP
*2D adjustable armrest
with back-forward
adjustable pad PU or PP*



P51PU
Podłokietnik regulowany
2D z nakładką PU
*2D adjustable armrest
with PU*



RAYA 21 V CZARNY P46PU



RAYA 21 V CZARNY

Wersja konferencyjna
na metalowej płozie
*Conference version
with metal cantilever*



RAYA 21 H CZARNY P46PU KÓŁKA



RAYA 23 H CZARNY STOPKI



RAYA 21 H CZARNY KÓŁKA

Wersja konferencyjna
na metalowych nogach
*Conference version
with metal legs*

SL 1005 - 1180mm
S 975 - 1150mm
E 965 - 1140mm

SL 470 - 580mm
S 455 - 560mm
E 450 - 555mm



SL P45 670 - 845mm
S P45 635 - 810mm
E P45 635 - 810mm

SL P49 635 - 805mm
S P49 600 - 770mm
E P49 610 - 775mm

SL P51 635 - 840mm
S P51 610 - 815mm
E P51 600 - 805mm

P46 215mm
P52 210mm



SL P46 685 - 800mm
S P46 635 - 740mm
E P46 635 - 740mm

SL P52 680 - 785mm
S P52 650 - 755mm
E P52 640 - 745mm



Wysokość całkowita

Wartość minimum mierzona wg schematu:
siedzisko i oparcie - pozycja minimum.

Wartość maksimum mierzona wg schematu:
siedzisko i oparcie - pozycja maksimum.

Wysokość podłokietników mierzona od podłoża

Wartość minimum mierzona wg schematu:
siedzisko i podłokietnik - pozycja minimum.

Wartość maksimum mierzona wg schematu:
siedzisko i podłokietnik - pozycja maksimum.

Total height

Minimum dimension measured according to scheme:
seat and backrest - minimum position.

Maximum dimension measured according to scheme:
seat and backrest - maximum position.

Height of armrests measured from floor

Minimum dimension measured according to scheme:
seat and armrest - minimum position.

Maximum dimension measured according to scheme:
seat and armrest - maximum position.



RAYA 21 i 23

SL 20 kg

brutto

D / W / H
660 / 680 / 450 mm



RAYA 21 i 23

S 17,5 kg

brutto

D / W / H
660 / 680 / 450 mm

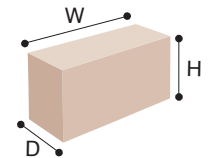


RAYA 21 i 23

E 15,5 kg

brutto

D / W / H
660 / 680 / 450 mm

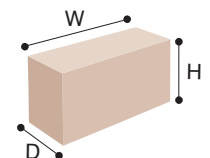


RAYA 21 i 23 H

14,5 kg

brutto

D / W / H
660 / 680 / 1020 mm

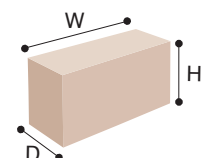


RAYA 21 i 23 V

15,5 kg

brutto

D / W / H
660 / 680 / 1020 mm



5 RODZAJÓW PODŁOKIETNIKÓW:
5 TYPES OF ARMRESTS:

P49PU/PP
Podłokietnik regulowany 2D z regulowaną przód-tył nakładką PU lub PP
2D adjustable armrest with back-forward adjustable pad PU or PP

P45PU/PP
Podłokietnik regulowany 2D z nakładką PU lub PP
2D adjustable armrest with PU or PP pad

P51 PU
Podłokietnik regulowany 2D z nakładką PU
2D adjustable armrest with PU pad

P46PU
Podłokietnik stały, PU
Fixed PU armrest

P52PA
Podłokietnik stały, poliamidowy
Fixed polyamide armrest



P49PP/PU



P45PP/PU



P51PU



P46PU



P52PA

Mechanizm regulacji wysokości siedziska
Seat height adjustment mechanism



E

Amortyzator podnoszący
Gas lift



Podstawa 5-cio ramienna
5-arm base



Komplet kółek lub stopek
Set of castors or glides



S

Mechanizm regulacji wysokości i kąta nachylenia siedziska/oparcia
Mechanism of seat/backrest height and tilt angle adjustment



SL

Mechanizm S z dodatkową opcją wysuwu siedziska
S mechanism with additional option of sliding seat

3 OPCJE:
3 OPTIONS:

Kółka twarde - do miękkich podłóg (wykładziny)
Hard castors - for soft floors (floor coverings)



Kółka miękkie - do twardych podłóg (parkiety, kafle)
Soft castors - for hard floors (parquet, tiles)



Stopki
Glides



PRZY ZAMÓWIENIU PROSIMY STOSOWAĆ SYMBOLE WEDŁUG KODU:
PLEASE USE CODES AT ORDER:

RAYA + BAZA

RODZAJ OPARCIA
TYPE OF BACKREST

oparcie z tworzywa
tapicerowane
z przodu
plastic backrest
upholstered
on the front

21

oparcie z tworzywa
tapicerowane
z przodu i z tyłu
plastic backrest
upholstered
on the front
and on the back

23

TYP MECHANIZMU
(do krzeseł obrotowych)
MECHANISM TYPE
(for swivel version)

regulacja wysokości siedziska
adjustment of the seat height

E

regulacja wysokości siedziska,
synchronizacja ruchu odchylania
siedziska/oparcia z możliwością
dostosowania sprężystości odchyleń
oparcia do ciężaru siedzącego
adjustment of seat height, seat/backrest
tilt movement synchronising mechanism
with the possibility to adjust the resilience
of the backrest tilt to the weight
of the sitting person

S

reg. wysokości i kąta
nachylenia z dodatkową
opcją wysuwu siedziska
height adjustment and tilt angle regulation with
additional option of sliding seat

SL

TYP STELAŻA
TYPE OF FRAME

wersja konferencyjna na płozie
conference version with metal cantilever
wersja konferencyjna na nogach
conference version with metal legs

V

H

OPCJE
OPTIONS

BAZA METALIK
BASE METALLIC
BAZA CHROM
BASE CHROME

KOLOR TAPICERKI
OPARCIA I SIEDZISKA
SEAT AND BACKREST
UPHOLSTERY COLOUR

PODŁOKIETNIKI
ARMRESTS

P46PU

podłokietnik stały (poliuretanowy)
- dotyczy również wersji konferencyjnej
fixed polyurethane armrest
- also available in conference version

P45PP/PU

podłokietnik regulowany 2D z nakładką
polipropylenową lub poliuretanową
2D adjustable armrest
with polypropylene or polyurethane pad

P51PU

podłokietnik regulowany 2D
z nakładką poliuretanową
2D adjustable armrest
with polyurethane pad

P49PP/PU

podłokietnik regulowany 2D z regulowaną przód-tył
nakładką polipropylenową lub poliuretanową
2D adjustable armrest with back-forward
adjustable polypropylene or polyurethane pad

P52PA

podłokietnik stały, poliamidowy
fixed polyamide armrest

KOLOR STELAŻA (oprócz bazy)
FRAME COLOUR (with the exception of the base)

CZARNY - black
METALIK - metallic
CHROM - chrome

nie dotyczy bazy
except for the base

Standard:
Standard:



BAZA STANDARD
STANDARD BASE

Opcje:
Options:



+BAZA CHROM
+BASE CHROME



+BAZA METALIK
+BASE METALLIC

5 YEARS
GUARANTEE

5 LAT GWARANCJI

